

## فتیقسن کونتوم ۲ بوغا

هلامن این کامی هیاسی دغن کونتوم ۲ بوغا یغ کامی تله فتیق دسان سینی کمد سیاف یغ  
مختارین، سیاله قول مپونیتن

### کات ۲ حکمة دری سینا علی

1. چالاه سودارامو دغن برهواة بایک  
کفدانم دان بالیقنله کجاهتنن دغن ممبریکن  
کسناغن کفدان.

2. اورغ یغ ریلا دغن فربواتن سوات  
قوم، سامله ای سمرت اورغ یغ ماسوق مپرتای  
مریک. دان تیغ ۲ اورغ یغ ماسوق مپرتای  
فربواتن ایت اد ممفویای دوا دوسا - فرتام دوسا  
فربواتن ایت دان کدوا دوسا کران کریلائن.

3. سیاف یغ ملتکن دیرین دتمفة توهیم  
جاشنله دی مپالهن اورغ یغ تله بروروق  
سنگ کفدان.

4. سیاف یغ بردکیل دغن فدافتن  
سندیری سهاج اکن بناسم دان یغ مقاجق  
بروندیغ دغن اورغ ۲ بر دی اکن مپرتای عقل  
فیکران مریک.

5. کسکینن ایت اداله مروفاکن کماتین  
یغ فالیغ بر.

### کات ۲ حکمة دالم سهاری ۲

1. سئورغ یغ فرنه منولغ صحابتن دالم  
کسولیتن، مک دالم کسولیتن یغ اکن داتغ فستی  
دی اکن دایتنن کمبالی.

2. الشکه فلیقن کرج لاتیهن برسمن ایتن  
کیت تیدق مبرلوکنن سلما کیت ماسیه صیحه دان  
کیت تیدق فول دافه ملاکوکنن سمناس کیت سدغ  
ساکیه.

3. تیدق سئورغ فون ددالم دنیا این یغ  
تیدق برگون. سبوروق ۲ اورغ ماسیه جوک  
دافه دفاکی سبایکی چنتوه اورغ یغ بوروق.

### فندافة فلکنن ترهادف دقتورن

لام دولوم دامریکا دبوابة بنچی اتتوق  
مغتهوی اف فندافة اورغ ۲ یغ دراوة اوله دقتور  
سبایکی فلکنن. داتارا تیگ راتوس اورغ جک  
دکیرا فراتوسن ددافتی فندافة مریک سمرت  
برایکوة:

### مغناي دقتور خاض باکي کلوارک

96 فراتوس درفد فلکنن ۲ فرچای کمد  
سموا اف یغ دکتاکن اوله دقتور. 23 فراتوس  
فرچای بهوا دقتور ۲ ایت تیدق ممبریکن راواتن  
دالم ماس کچماسن. 19 فراتوس مغاغکف بهوا  
دقتور ۲ ایت سهجاج ممفرلمبة مریک دغن مپوره  
توغکو دیلیق تامو ترلالو لام. 15 فراتوس  
فرچای بهوا دقتور ۲ ایت تیدق ماهو برتروسترغ  
اتتوق میتاکن کادان (ساکیه) مریک یغ سبزن.

60 فراتوس برفندافه بهوا دفتور ۲ ایت  
تیدق مبریکن زاوان یغ سچوکمن 46  
فراتوس فرچای بهوا دفتور ایت تیدق ماهو  
بزتروسترغ میتاکن کادان فیاکیه مریک یغ سبرن.  
43 فراتوس برفندافه بهوا دفتور ایت تله مغناکن  
بایران یغ ترالو مهل کفد مریک 39 فراتوس  
فرچای بهوا دفتور ایت تیدق بکیتو معشیل-بره  
سچارا فریادی ترهادف اورغ ۲ ساکیه.

گرقتن مات یغ عجایب

گرقتن کدوا مات کیت سسگوهن ترلمفاو  
چفه. سلاکي کدوان تیدق ترتومفو مندغ  
کهد سوات متلامه یغ ترنتوم جارغ سکالي  
کدوان برهنتي دري برقرق له دري 10 ساعه.  
جک کیت سغهاج تومفونک فمنداغن کهد سوات  
متلامه یغ ترنتوم کیت هاڻ دافه مناھن درفد برقرق  
هاڻ کیرا ۲۱ دالم دوا اتو تیگ ساعه سهاج.  
سوده ایت دي اکن برقرق سنديري بیراف کالي  
دغن تیدق کیت سداری.

سکالیفون گمبارن یغ برفینده دري مات  
کاوتق بمفویای کچفاتن 300 کاکي ساتو ساعه -  
یایت کچفاتن یغ فالیغ لمبه برندیغ دغن کچفاتن  
چها اتو سوارا - برهوبغ دغن سیغکتن  
فرجلانن انتارا اوتق دغن مات ایت مک  
فرینداھن گمبارن دري مات کاوتق ایت همفیر  
تیدق معشیل ماس لشوع.

وانتا بوکنن لاکي دان تیدق مونکن  
منجادی لاکي ددیا این سلاکي طبیعه سول  
جادی ماسسه مفندقی اداڻ دوا جنس یغ  
دکناکن "جنس لاکي دان جنس وانتا" دان  
منفکن کدودقن ماسخ ۲ ددالم هیدوف دان  
توجوانن دالم مشارکه بکیتو فول ددالم توکنن  
یغ سسوی دغن واتق بنتوق دان کجادین.

کدودقن سئورغ وانتا بکیتو فول  
توجوان دان توکنن تا لاین هپاله اتوق  
منجادی استري دان ایوم مغوروس رومهتگان  
ملاھیرکن اتقن ۲ منجاری جان اتوق مبریکن  
کریحاتن دان کنترامن فراسان سوامین. ایتوله  
توگس وانتا یغ ترمکتوب ددالم ازلي. تا  
مونکن کیت دافه ملفسکن دیری دري فراتوران  
عالم این - بیار بکیمان کیت بمفویای کایینن  
کفواتن دان کدگیلن..... (کات: دفتور امینه  
السعید).

افکه یغ دکناکن کهکیان؟

کهکیان بوکنله دفراوله دغن منجاری  
برباکي کلذاتن، تنافي ایاله دغن میسکیرکن سکل  
روف کساکیتن. کران جک سدیکیه سهاج تران  
کساکیتن، سوده چوکف اتوق مغروهکن کنتاغن  
هیدوف سئورغ.

اداڻ کصیحاتن تنف مروفاکن کهکیان،  
تنافي سايخ کصیحاتن ایت تیدق بکیتو دراساکن  
اوله اورغ. تنافي سکچیل ۲ بیسول اکن  
دراساکن ساکیتن اوله اورغ، دان کراناڻ میسکن

**BUKU2 RUMI:**

Siri Buku2 Bacaan Sekolah Rendah:

1. Tunas Baru (ABC) Abd Rahman H. Said \$ 1.50
2. Tunas Baru I \$ 1.50
3. Tunas Baru I, III, IV. \$ 1.50
4. Senang Bacha I dan II, Hassan Basri \$ 0.80

b. Buku2 Bacaan Tambahan untuk Sekolah Rendah:

1. Kuching Hitam oleh A. H. Edrus \$ 0.30 sen
2. Peristiwa Hari Sabtu 30 sen
3. Nabi Sulaiman dengan Semut 30 sen
4. Lutong Sakti I dan II 35 sen
5. Karun Dengan Harta-nya 35 sen
6. Pekebuan yang Tama' 35 sen
7. Lembu Chantek 35 sen
8. Kesah Minangkabau 40 sen
9. Sutan Balun 40 sen
10. Puteri Balqis 45 sen
11. Penduduk Gua 50 sen
12. Sebab Harimau 50 sen
13. Cherita Burong Hantu 75 sen
14. Nakhoda Dengan Datok Perpatch 30 sen
15. Si-Buta 40 sen
16. Mimpi 35 sen
17. Si-Pengail 45 sen
18. Sulaiman Nujum 50 sen
19. Raja Ikan 50 sen
20. Mangga Hikmat 75 sen
21. Angsa dan Burong Merak 45 sen
22. Abu Hassan Ganjil \$ 1.00 sen
23. Ayam dan Musang 35 sen
24. Raja Bersiong (A. Ghani Abbas) 45 sen
25. Lang Dengan Ayam (Ira Mara) 30 sen
26. Ikan Puyu 40 sen
27. Semut Membalas Budi 35 sen
28. Katak Yang Hina 40 sen
29. Pangau Dengan Singa 35 sen
30. Badak Dengan Seladang 40 sen
31. Si-Amang Dengan Kaksasa 35 sen
32. Kijang Yang Cherdek 40 sen
33. Pertengkaran Bangau dengan Belibis 35 sen
34. Buaya dengan Landak 35 sen

Pesan kepada:—

**QALAM**

356/8 Geylang Road,  
Singapore, 14.

كهكيا ن هيلثم هتكاكن سلوره توبهن يث ماسيه  
صيحة فون تيدق اد لاي هركان باكي ديرين  
.....(كات: شوينهوور).

\* \* \*

**چوب سودارا رنوغيکن!**

1. اد سته اورغ سمرت "تتک" .  
اورغ سلالو سهاج نايک دان تورن ملاسوئي  
دأتسن..... سدغ مريک فول تا فرنه نايک دان  
تا فرنه تورن.

2. اد فول سته اورغ سمرت "جمباتن"  
يغ سنتياس ميکول. بايک اورغ، کندرآن اتو  
فون بارغ يث برة ماهو فون يث ريغن سموان  
مستي ملاوئين. مريک سنديري تا دافه منکه  
اتو مناهن.

3. التکه کاروتن اورغ يث مماهتکن نماث  
دأتس باتو سفاي نماث ايت ککل سلممان.

4. کالو عبور سودارام سودارا فرهيتوغيکن  
دغن تاهون فديقله دي.... چوب سودارا  
فرهيتوغيکن فول دغن دتيق (ساعة) نسچاي  
فنجقله دي.

5. تياداکه سودارا مندغم ستيف  
سودارا برجالن دأتس بومي، بومي ايت برکات  
کهد سودارا "سلامة داتغ"؟

\* \* \*

**يغ سوده دان يث بلوم دمليقي**

کبايقن دري کيت تيدق ميکرن اف يث  
سوده کيت ميلقي، تتافي ميسالي اف يث بلوم  
کسمفیان حاجة دهاتي. - سکوفينهوور.

مونکين  
بچه سمولا

نيس يث  
نيتا، دان

دوف دان

لم توکسن  
ادينن.

تو فول  
اله اتوق

ومهتکاکان

ن مبريکن

ين. ايتوله

لي. تا

فرا توران

کايغينن

قتور امينه

منچاري

برکن سکل

ساج تراس

کن کتاعن

کهکيان

دراسکن

سول اکن

ناث ميبکن